SII 17.702: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 702. (A.R. No. 645 of 1904.) RĀMAGIRI, TIRUVALLUR TALUK, CHINGLEPUT DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0702

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0702.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

On the west wall of the Bhairava shrine in the Vālīśvara temple.

Rājarāja III. Year 26: 1241-42 A.D.

This inscription records the gift of 2 *māḍai*, left in the hands of the *śivabrāhmaṇas* of the temple by Kāvaṉ Bōyiṇḍaṉ of Śōmiyūr in Pākkai-nāḍu for a twilight lamp to the deity Tirukkārikarai Piḷḷaiyār, in Niṉṟaiyūr-nāḍu in Kuṉṟavattana-kōṭṭam, a subdivision of Jayaṅgoṇḍaśōḻa-maṇḍalam.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] tiri**bhu**vanaccakkaravattikaḷ **śrīrāja**(rā)〈2〉**ja**tevaṟku yāṇṭu 2 10 6 vatu **ja**yaṅkoṇṭaco(ḻamaṇ)〈3〉ṭalattu kuṉṟavattaṉakoṭṭattu niṉṟaiyūr nāṭṭu Āḷuṭai〈4〉 yār tirukkārikarai piḷḷaiyārkku pākkai nāṭṭu comiyūr [2+]〈5〉 llap poiṇṭar makaṉ kāvan poyiṇṭaneṉ Ippiḷ [2+]〈6〉 ṟku vaitta caṉtiviḷakku Oṉṟukku Iṭṭa māṭai ൧ I〈m〉māṭai Iraṇṭum

Ik〈7〉koyilil **śiva**brāhma**ṇar kāśipa bhāradvāja getra**ttu (Aṇṭanā)〈8〉yaka **bha**ṭṭa**ṉum bhā**ra**dvājagotra**ttu Āṇṭāṉ **bha**ṭṭa**ṉum kauśika gotra**ttu〈9〉 Āḷkoṇṭapi〈ḷ〉ḷaiyum yivaṉ tampi nāyakam pi〈ḷ〉ḷaiyum **kāśipa gotra**〈10〉 ttu pūcālappaṭṭaṉum Ivaṉ tampi kārippiḷḷaiyum **go**tama **gotra**t〈11〉tu tiruvāṇṭaiyum I〈v〉vaṉaivom Immāṭai (Ira)ṇṭum ko〈12〉ṇṭu Upaiyamāka koṇṭu caṉtirātittavarai cantiviḷak〈13〉ku O**ṉ̄**rum Eri〈k〉ka kaṭavom I〈v〉vaṉaivom **śrīmāheśvara〈rakṣai〉** [||]

Bibliography

Digital edition of SII 17.702 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 336, item 702.